Año I. Núm. 276

Valparaiso, Miércoles 16 de diciembre de 1885

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

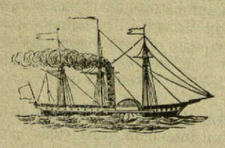
J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los demas, a precios convencionales.



Salidas de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa

(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

SALIDA EN DIA SABADO

a las 2 de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos.

El siguiente otro vapor saldrá con las malas de Valparaiso.

La correspondencia para Inglaterra por los vapores se remite via Lisboa.

Estos vapores recibirán carga para Burdeos, como tambien para el Havre, via Burdeos.

Vapores para el norte

Vapor BOLIVIA,

su capitan Kissack, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, el

miércoles 16 de diciembre,

a las seis de la tarde.

Vapor LAJA,

su capitan Gerken, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo y Pisco el

sábado 19 de diciembre,

a las seis de la tarde.

Este vapor conduce la mala inglesa y la de los Estados Unidos y San Francisco.

Vapor COPIAPÓ,

su capitan Ohass, saldrá para Caleta Buena con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Chañaral, Esmeralda, Taltal, Oliva, Paposo, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Huanillos, Pabellon de Pica e Iquique el

domingo 20 de diciembre,

a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso en Iquique, Pabellon de Pica, Huanillos y Los Vilos.

Vapor CACHAPOAL,

su capitan Mayhew, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica e Ilo el

miércoles 23 de diciembre,

a las seis de la tarde.

Vapor MENDOZA,

su capitan Harris, saldrá para el Callao con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Chala, Lomas y Pisco el

sábado 26 de diciembre,

a las seis de la tarde.

Este vapor conduce la mala de los Estados Unidos.

Vapores para el sur

Vapor AYACUCHO,

su capitan Thompson, saldrá para Coronel el

sábado 19 de diciembre,

a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso tocará en Talcahuano y Tomé.

Vapor MAPOCHO,

su capitan Wakeley, saldrá para Lota el

viérnes 25 de diciembre,

a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso tocará tambien en Talcáhuano y Tomé.

Vapor CHILOÉ,

su capitan Vanghan, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el

14 y 29 de cada mes,

a las doce del dia.

Vapor LAUTARO,

su capitan Savory, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Corral, Ancud y Calbuco, el

6 y 21 de cada mes,

a las doce del dia.

MOVIMIENTO DE VAPORES.

Diciembre de 1885.

LLEGADAS.

Juéves 17 Vap Lautaro, C S A, de Puerto Montt e int.
Id 17 Vap Laja, C S A, de Lota, Tomé y Talcahuano.
Viérnes 18 Vap Ayacucho, de Mollendo e int.
Mártes 22 Vap Mendoza, de Panamá e int.
Juéves 24 Vap Arica, de Caleta Buena e int.
Viernes 25 Vap Mapocho, C S A, de Mollendo e int.
Id 25 Vap Chiloé, de Castro, Puerto Montt e int.
Id 25 Vap Ayacucho, de Coronel, Tomé y Talcahuano.
Domingo 27 Vap Valparaiso, de Europa, via Magallanes.
Mártes 29 Vap Maipo, C S A, de Panamá e int.
Juéves 31 Vap Mapocho, C S A, de Lota, Tomé y Talcahuano.

MALAS VIA PANAMÁ.

De Europa, via Southampton el 8 y 22 de diciembre.
Para Europa, via Southampton, el 5 y 19 de diciembre.
De Europa, via San Nazario, el 29 de diciembre.
Para Europa, via San Nazario, el 5 de diciembre.
De Estados Unidos y Europa, el 8, 15 y 29 de diciembre.
Para Estados Unidos y Europa, el 12, 19 y 26 de diciembre.
De Europa, via San Francisco, el 1.°, 15 y 29 de diciembre.
Para San Francisco, el 5 y 19 de diciembre.

LÍNEA DEL ESTRECHO.

Estos vapores salen de Valparaiso en dia sábado y tocarán en su viaje a Liverpool en los puertos de Talcahuano, Punta Arenas, Montevideo, Rio de Janeiro, Lisboa y Burdeos. Tocarán tambien en Plymouth con el esclusivo objeto de desembarcar pasajeros.

Tambien recibirán carga para Burdeos y para el Havre, via Burdeos.

☞ El vapor *Magellan* tocará ademas en Bahia y Pernambuco.

HORAS DE SALIDA.

Para Europa via Magallanes, a medio dia.
Para Panamá y Callao, a las 6 P. M.
Para Puerto Montt, a medio dia.
Para Coronel, a las 5 P. M.
Para Caleta Buena o Junin, a las 5 P. M.

Por mas pormenores ocurran a las oficinas de las Compañías, calle de Blanco.

Valparaiso, diciembre 1.° de 1885.

JUAN PRAIN, Ajente.— Compañía de Navegacion por vapor en el Pacífico.
HORACIO LYON, Jerente.— Compañía Sud-Americana de Vapores.

En Aduana o a bordo

Sacos de 2½ libras, para trigo, lista azul.
Sacos de 2¾ libras, para trigo, lista azul.
Sacos de otras clases
tienen en venta
WILLIAMSON, BALFOUR Y CA.
239 h-a.

Rómulo Vega C.

CORREDOR

CALLE DE COCHRANE, NÚM. 60.

Se encarga de compra y venta de acciones, bonos, propiedades y productos nacionales y estranjeros. 186-h-a

Apertura de sucesion.

En cumplimiento de lo que manda el artículo 1,285 del Código Civil, se avisa al público que queda abierta la sucesion de la señora Dolores Perez viuda de Martinez Diaz, y se cita a los acreedores de esta sucesion en la forma y para los efectos que espresa dicho artículo.

Los señores Alejo Palma y Alberto Edwards están encargados de practicar la liquidacion y distribucion de los bienes hereditarios, y ante ellos debe formularse cualquiera reclamacion que pueda haber contra esta sucesion.

Valparaiso, 12 de diciembre de 1885.

276 LOS HEREDEROS.

SEGUROS

LONDRES Y PROVINCIAL.

THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.

Londres, establecida en 1881.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.

Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.

11-1anJ. M. WHITE, Cchrane, 60.

OFICINA CENTRAL DE SEGUROS.

CALLE PRAT, 72.—VARPARAISO.

REPRESENTANDO UN CAPITAL
$ 150.000,000

BANQUEROS: *Banco Nacional de Chile.—A Edwards y Ca.—Banco de Valparaiso.*

Seguros contra incendios.
Seguros marítimos.
Seguros sobre la vida.

Se asegura a premios equitativos: edificios, mercaderías, muebles, etc., contra riesgos de incendio, cargamentos, fletes, avances tesoro, casco de buque, contra riesgos marítimos.

SEGUROS SOBRE LA VIDA, VARIOS SISTEMAS.

AJENTES en todas las principales ciudades de la república, y en todos los puertos de la costa desde Puerto Montt hasta Portland Oregon.

Horas de oficina desde las 8 A. M. a 6 P. M., 8 a 10 de la noche.

Referencias de primer órden!

LOS SINIESTROS se arreglan con puntualidad.—EMILIO H. C. DETMER, ajente jeneral de seguros. 89-1 an

COMPAÑÍA
Chilena de Seguros

CONTRA

INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.
Establecida en el año 1853.

CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000

Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 8.

PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder.
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Santiago, señores Swinburn y Ca.
En Concepcion, señores Lawrence y Ca.
En Tomé, señores H. P. Hinrichsen e hijo.
En Puerto Montt, don Federico Oelckers.
En la Serena y Coquimbo, don Tomas J. W. Millic.

Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras propiedades a premios moderados. 137-1 an.

La Union Chilena

COMPAÑIA DE SEGUROS

CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.

Asegura: edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos.

Capital suscrito, $ 2.000,000.

Oficina en Valparaiso. Calle Prat, núm. 84.

Ajente: Enrique J. Browne.

Oficina en Santiago: Calle de las Monjitas, número 71-A., frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza.

Administrador señor Manuel Renjifo.

Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.

245-6-m.

LA MARINA.

THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.

Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.

78—CALLE ARTURO PRAT—78.

Agentes generales de

La Confiance,

COMPAÑÍA FRANCESA.

En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.

1-1 an

Pregones.

Por decreto del señor juez de comercio, se ha ordenado dar los pregones de la lei a un sitio y casa pertenecientes a la quiebra de don Emilio Samiter, ubicados en Quilpé.

Los antecedentes del remate se encuentran en la secretaría del que suscribe.

Valparaiso, diciembre catorce de mil ochocientos ochenta y cinco.

CIPRIANO LEMUS,
292 secretario.

LA REPUBLICA

Capital autorizado.....	$ 2.000,000
Id suscrito.....	1.000,000

Esta Compañía Chilena, a mas de los seguros contra incendio y riesgos marítimos, *asegura el lucro cesante de los arriendos.*

DIRECTORIO:—J. de D. Arlegui, Guillermo Lyon, G. von Bischoffhausen, Napoleon Peró, Javier Cerveró, A. Maldini y F. H. Rodriguez Cerda.—Oficina, Valparaiso, Prat, 84.

F. H. RODRIGUEZ CERDA,
60-1an administrador.

Aviso judicial.

Con fecha tres del presente ha sido nombrado don Pedro Cubillos R. síndico definitivo de la quiebra de don Emilio Samiter.

En cumplimiento de lo dispuesto en el Código de Comercio, se publica el presente.

Valparaiso, diciembre 10 de 1885.

CIPRIANO LEMUS,
282 secretario.

EMILIO H. C. DETMER.

Valparaiso, Prat, 72.

Corredor en letras de cambio, sobre Lóndres, Paris, Hamburgo, Acciones, Bonos, Mercaderías.

Se facilita dinero sobre hipotecas, descuenta documentos, avances sobre consignaciones y documentos.

Banqueros:—A. EDWARDS Y C.

Referencias de primer órden!

89-ha.

Declaracion de quiebra.

Por auto de esta fecha, espedido por el señor juez de comercio, se ha declarado en estado de quiebra a la sucesion de don Andres Sivori, estableciéndose por ahora que sus pagos han cesado con fecha de ayer, y nombrádose síndico provisorio a don Francisco Donoso Vergara.

Se ordena no se haga al fallido ningun pago ni entregas de mercaderías, y los que tengan bienes o documentos de su propiedad los pondrán a disposicion de este juzgado dentro de tercero dia, todo bajo apercibimiento de derecho.

Se da este aviso en cumplimiento de lo ordenado en el auto declaratorio de la quiebra y de lo prescrito en los arts. 1350, inc. 9.° y 1357 del Código de Comercio.

Valparaiso, diciembre 3 de 1885.

CIPRIANO LEMUS,
301 secretario.

BANCO de SANTIAGO

AUTORIZADO POR DECRETO SUPREMO

DE FECHA 30 DE DICIEMBRE DE 1884.

Capital..... $ 3.000,000
Con facultad de elevarlo a..... » 25.000,000

CONSEJO DE ADMINISTRACION.

PRESIDENTE:
Señor don Domingo Fernandez Concha
VICE-PRESIDENTE:
Señor don Domingo Fernandez Mata
CONSEJEROS:
Señor don José Ciriaco Valenzuela
» » Manuel José Dominguez
» » Ramon Subercaseaux
» » Enrique Meyer Scholle
» » Cárlos Irarrázaval.

OFICINA: AHUMADA, 29 D.

Santiago, 26 de noviembre de 1884.

136-1 an R. E. SANTELICES, jerente.

Remate voluntario

DE UNA IMPORTANTE PROPIEDAD EN QUILPUÉ.

El dia 24 del presente mes de diciembre, a la 1½ P. M., se rematará una propiedad en una de las mejores situaciones de aquel pueblo y a inmediaciones de la estacion.

Se dividirá en tres lotes, uno de los cuales posee un edificio de primer órden y enteramente nuevo.

Planos, tasacion y demas antecedentes, pueden verse en el estudio de don Alberto Edwards, calle Prat, número 14, donde tendrá lugar el remate el dia y hora indicados.

Valparaiso, diciembre 9 de 1885.

EDUARDO V. YOUNG.

FABRICA DE LA UNION.

165, 167—AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175

Brower, Hardie y Ca.

INJENIEROS, CARROCEROS Y HERREROS.

Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Societé Scientifique Européenne.

Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de sus conocidos trabajos, ahora construyen **carros para ferrocarriles urbanos,** garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.

Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de **Caliche, Salitre y Metales,** etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte.

Tenemos en venta un selecto surtido de **MADERAS ESTRANJERAS,** como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS.

CASILLA, 382. 138-1 an

ROGERS Y COMPANIA.

SUS TÉES

LEJÍTIMOS Y PUROS.

LA ESTRELLA

BLANCA.

Habiendo visto coronados nuestros esfuerzos para introducir TEES para todos los diferentes gustos con un éxito que sobrepasa en mucho a nuestras mas halagueñas esperanzas, llamamos la atencion del público hácia una clase nueva que acabamos de recibir y que estamos seguros satisfará las exijencias de los mas fastidiosos.—Ella es

EL TE, NE PLUS ULTRA.

arreglada en latad de una libra, llevando cada una el retrato de GARIBALDI como contramarca

La fragancia y aroma del TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA son esquisitamente suave y ica.

Debido a sus cualidades restaurativas y estimulantes sobre el sistema nervioso, el TE GARIBALDI es inestimable para la fatiga y mui preferible a las bebidas alcohólicas; y en caso de postracion nerviosa no tiene igual.

El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA aumenta el buen humor y desplega la actividad. despeja y aviva la mente, estimula los nervios y vence a la pesadez.

El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA es tan eficaz contra los *frios* como contra los *calores,* pues calienta el cuerpo durante los frios, y promoviendo la accion de la cútis lo refresca durante los calores.

A todas nuestras clases de TÉ damos atencion personal, y recomendamos al gusto de los mas exijentes las cinco clases siguientes, las cuales, junto con el *TÉ NE PLUS ULTRA,* son sin escepcion del mejor valor ofrecido en todo Chile.

TE SUPERIOR	en paquetes de 1, ½ y ¼	libra.
" EXTRA SUPERIOR	" " " 1, ½ y ¼	"
" AROMATICO	en tarros de 1	"
" ESPECIAL,	" " " 1	"
ENGLISH BREAKFAST	" " " 1	"

Tambien hai en latas de fantasía de 4 libras, 6 id, 9 id, 10 id y 12 id, cada una.

Cada paquete y cada tarro llevan nuestra marca comercial LA ESTRELLA BLANCA, sin la cual no es *TE* lejítimo de

ROGERS Y COMPAÑIA,

LA ESTRELLA BLANCA.

1-1 VALPARAISO.

Vino Errázuriz.—Panquehue

Cajon de 12 botellas..... $ 7 00.
Id id 24 medias botellas. „ 8 00.

A venta:

En las ajencias en Santiago y Valparaiso y en la misma hacienda de Panquehue, Estacion de San Roque

Se vende ademas vino en pipas, de distintos precios, segun edad y clase y hai prontas para atender a los pedidos de los consumidores, cuarterolas y medias cuarterolas de vino de 30 y 40 centavos litro.

Para evitar las confusiones a que ha dado lugar esta venta en pipas y la de vino que otros venden como de Panquehue, embotellado por ellos, se previene: que nunca se ha vendido, ni se piensa vender en pipas del vino de la mejor clase, el que se guarda esclusivamente para ser vendido en botellas.

El vino que sale embotellado de la bodega de Panquehue es por lo tanto el único de su clase; y su distintivo, a mas del corcho marcado, es la marca rejistrada (de un monograma con las iniciales del propietario) que lleva cada botella, tanto en la etiqueta como en la cápsula

165-1an.

Aguas de Vichy

FUENTES { ELISABET / STE. MARIE.

Las mas eficaces y benéficas.

Las únicas que no se alteran en un largo viaje

Unicos importadores

1 an LE CHEVALIER frres. DUGENNE & CO

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.

de Francisco del Rio y Ca.

San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155.

CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor.

146-

FOLLETIN (14)

UN AÑO DE MATRIMONIO

O

HISTORIA DE DOS JÓVENES ESPOSAS

(Novéla escrita en aleman por Emilio Carlen y traducida para *La Union.*)

«Te veo hermana mia miéntras lees esta carta y te oigo decir, sacudiendo tu cabeza de Minerva: ¡Pobre Rodolfo! aún está cojido en la liga, ya está perdido! Diosa de la sabiduría, o nunca has conocido lo que es el amor o lo has olvidado por completo!

«Pero juzga tú misma, Lavinia mia, si hai en el mundo una penitente mas seductora, que la pequeña hada que da vueltas a mi alrededor miéntras te escribo; escucha entre tanto:

«Estábamos sentados sobre el canapé de nuestro dormitorio. Tenia la intencion de sermonearla un poco y ya comenzaba con el doctísimo énfasis de un doctor en teolojia: Julia..... Me interrumpió cerrándome la boca con sus manitas.

—«Si dices una sola palabra, idolatrado Rodolfo mio, espiro a tus piés de confusion y remordimiento.

«¡Oh! si hubieras visto el rosado encantador de sus mejillas, su cabecita gacha y mas que todo su mirar suplicante que pedia gracia, esa mirada que contenia millares de escusas. ¿Qué hacer entónces, sino caer de rodillas y adorarla?

—«¿Te has arrepentido de veras, Julia mia?

—«¡Oh, inmensamente, cada vez que pienso en mi conducta! y para castigarme aún mas, te lo voi a contar todo. Cuando partiste tenia por cierto que volverías mui luego. Pensaba en lo que te habias de espantar cuando leyeras mi carta y esto me causaba una maligna alegría, y en mi delirio de crueldad, hubiera querido aumentar tu agonía; sí, pícaro Rodolfo mio, lo quería para castigarte por no haber tenido piedad de tu pobre mujercita. Con esta intencion me acosté, resuelta a enfermarme mucho, para cuando tú llegases; sin embargo tardabas tanto, que me iba impacientando horriblemente, y a tal punto que creí iba a caer enferma de veras. Miéntras estaba acostada, me trajeron una invitacion de parte de la señora de R... Tenia amigos de fuera, y reventaba de ganas de irme a reunir con ellos; pero, me decia, si me voi y él volviese durante mi ausencia; ¡qué contratiempo! mi improvisada trajedia quedará reducida a nada, y en cambio, si no viene voi a permanecer toda la tarde en casa, bostezando y espuesta a morir de fastidio, cuando pudiera reir y distraerme. En fin, cuando por lo avanzado de la tarde comprendí que debia perder toda esperanza de verte, me levanté, lavé mis ojos con agua de Colonia y fuí a casa de la señora de R... Te juro que no pensaba mas que en tí, y que solo me fastidié allí. No deseaba sino que tomaran el té para poder escaparme y volver a casa, donde quizás estarias tú de vuelta; pero, ¡ai Dios mio, nadie! Estaba nuestro precioso cuarto frio y silencioso como una tumba, tuve miedo y pasé toda la noche sin dormir. Pero ya caigo en ello, no quiero decirte mas.

—«Sí, ¡oh! sí, Julia querida, confíamelo todo, esclamé suplicante.

—«Entónces, será preciso que te cuente todos las ideas que me vinieron a las mientes durante esa eterna noche. ¡Oh, noche atroz, noche infame! Cuando se vela mucho ¿lo entiendes? se piensa tambien mucho. Oia una voz que me gritaba aquí dentro y con mucha mas fuerza que hubieras podido tú hacerlo, que habia obrado con imprudencia y aturdimiento. Despues me sobresaltaba, y sentia tal miedo que me decia a cada instante: si viene voi a ser con él, dulce como un ánjel. Pero el dia vino, se levantaron los criados, oia ruido; y con huir mis temores, mis pensamientos malignos volvieron en tropel. Traté de hacer algo, de distraerme, lo buscaba todo y me fastidiaba a morir, y te acusaba a tí, tú eras la causa de mi fastidio y del mal humor que me ennegrecia el alma. Vino la segunda noche, y con ella las lágrimas, el rogar a Dios porque volvieras luego, y te reconciliaras con tu pobre Julia y quedé por fin convencida de que volverias hoi. Me dormí y desperté con las mejores resoluciones. Mas, algo quedaba en mi del mal espíritu que me aconsejara anteriormente, y me ocurrió la idea de asustarte finjiendo estar desmayada o dormida.

Puse delante del espejo este pequeño canapé, y ensayé mas de veinte colocaciones distintas; por fin habia hallado la que deseaba, en la veinte y una, cuando oí que un carruaje se detenia a la puerta. Lo olvidé todo, me lancé a abrir y te perdoné con toda mi alma.

«Lavinia ¿podrías arrojarle la primera piedra?

«Nó, no puedes hacerlo. Acepto mi mujercita tal como Dios me la ha dado y no quiero cambiar nada en ella, pues así la hallo deliciosa. Maldito sea el instante en que pude hablarla menos. Preciso es conocer a esta tierna, alegre y encantadora niña como yo la conozco para saber qué tesoro hai en su corazon.

«Y ahora, adios mi buena hermana, seguro estoi de que mi felicidad durará tanto como mi vida; pero dudo mucho de la tuya, y temo que no exista mas que en tus labios.»

—Quizás tenga razon, dijo Lavinia suspirando; pero al menos, mi corazon no sufrirá gran cosa cuando cese de forjarme ilusiones; para tí, mi pobre Rodolfo, estaria todo concluido.

XIII.

Era domingo y vísperas de Navidad; un alegre tumulto reinaba desde la mañana en el castillo de Rosemberg: desde el ancho vestíbulo de la entrada hasta las interioridades de la casa, todo estaba revuelto, para preparar con magnificencia esta fiesta tan solemne en los países protestantes. Lavinia, en persona, habia dirijido todos los afanes, y habia hecho preparar los hermosos árboles donde las jentes de la casa hallarian sus regalos.

La señora Brunsberg y el intendente conversaban afablemente sobre las probabilidades que existian de que volviera pronto el coronel, y sobre el ánimo de ladueño de casa.

—En cuanto a la señora, dijo el ama, creo que la vuelta de su marido le importa mui poco, y buena prueba es de ello que, cuando partió, se hubiera dicho que se la desembarazaba de un fardo.

Que él vaya o venga no es cosa que la preocupe, pertenece a esa clase de jentes que toma todo con cachasa.

—Admirable! dijo el lacónico intendente, porque en todas ocasiones la calma es una gran virtud.

—Sí, sobre todo en la juventud, dijo la señora Brunsberg, con un tonillo melífluo; a nuestra edad, como es natural, se ansía la paz. Por esto ya he pensado el ir a establecerme, en busca de reposo, a una de las aldeas vecinas; ya la señora se basta y creo que luego no le serviré de nada.

—Por nada, eso es imposible, esclamó el infeliz inspector, con un acento de que no se valiera jamas.

—¿Y por qué nó? preguntó el ama, que ya se habia dado cuenta cabal de la situacion, la señora ha de buscar quien me reemplace, en alguna doncella de su servicio.

—¡Quizás, señora! esclamó Stacke fuera de sí, pero...

—Al oir estas palabras, las mas espresivas que pronunciaran jamas los discretísimos labios del bravo sarjento, la señora Brunsberg se creyó en el deber de entornar los ojos e ir a buscar el hueco de una ventana para ocultar su repentino rubor; pero viendo que el alcornoque del intendente se callaba, comprendió que aún habia que aguijonearlo mas, y le dijo con melancolía.

—En verdad, señor sarjento, que nadie me va a sentir aquí, a no ser la señora que ha tenido ocasion de aprovechar mis servicios.

—¡Nadie! repitió el pobres Stacke, completamente trastornado, le... aquí se detuvo otra vez; ahora fué él quien se aproximó a la ventana para ocultar su embarazo.

—Quisiera usted darme un polvo—Madame Brunsberg reanudó así el hilo de un diálogo que interrumpía siempre la timidez del mui salvaje de su amante—mi tabaco es esquisito y no me costó ménos de tres chelines en la pasada féria, pero he perdido la costumbre de usarlo, me he aficionado al de usted, así es como una coje sin sentirlo las costumbres de las jentes con las cuales vive.

—Tiene usted muchísima razon, y mi tabaco recibe altísima honra con que usted lo prefiera. Pero si, lo que Dios no permita, dejar usted a Rosemberg; podria yo...

—Faltó otra vez la elocuencia al desdichado Stacke, quién se vió obligado a ir a inspirarse a la ventana, pues a menudo oye decir a la señora Brunsberg que el espíritu se enaltecia en la contemplacion de las obras de Dios; si ella hubiera podido preveer las consecuencias que tendria sobre su destino este precepto poético, se hubiera guardado mui bien de anunciarlo en una época en que Stacke le parecia sagaz en el mas alto grado. Todavía se vió obligada a espolear la conversacion y dijo con encantadora coquetería:

—Vamos, querido sarjento, son mui curiosa, y deseo saber qué es lo que usted *podria,* en semejante caso.

Pero por mui curiosa que fuera la digna señora, tuvo que resignarse a postergar la satisfaccion de su curiosidad, hasta que llegase el dia en que su buena estrella pusiese al sarjento en estado de hacer en regla, una declaracion, para la cual tuvo tantas ocasiones, todas ellas proporcionadas por su previsora mano.

Si no hubiese tratado «de fortificar su espíritu por la contemplacion de las obras de Dios,» quizás hubiera aprovechado esta reciente ocasion, pero estaba escrito que las propias palabras de la señora Brunsberg, se inutilizarian en su daño...

Miéntras que esta conversacion tenia lugar en la parte baja del castillo, la jóven señora de Rosemberg se hallaba en el salon, sentada delante del piano. No miraba ya el cuaderno de música colocado delante de ella, sus dedos recorrian con enérjica ajilidad todo el teclado, y lo hacian surjir multitud de notas, interpretes grandiosos de su alma: ya con ellos acariciaba el blanco marfil como la brisa de la tarde a una harpa eólica, ya las cuerdas sollozaban con desgarradora violencia; despues por una transicion en que la rapidez no escluia la armonía, comenzó a tocar uno de esos antiguos aires nacionales, melancólicos y rimados a la vez, y que tanto agradan a los de nuestro país.

Habia concluido ya cuando se levantó bruscamente. Detras de ella una voz profunda y dulce acababa de decirle con conmovido acento:—Gracias. Su marido se hallaba en la puerta.

Sea usted bienvenido Hermann, le dijo con ternura, tendiéndole la mano, bienvenido a su propia casa.

—El tomó su mano con alguna vacilacion, y le dijo un tanto turbado.

—¿Es usted sincera? en realidad se me recibe con agrado en mi casa? No quiero decir con esto que se acepte como a quien se espera sino como aquél cuya presencia no impone ninguna molestia, y su llegada ninguna penosa sorpresa.

—Apénas si me he sorprendido, pues le esperaba y no sé qué presentimiento me anunciaba que vendria usted hoi o mañana: ¿no habia dicho usted mismo, que de ningun modo pasaria separado de sus niñas en un dia de Navidad?

—Es verdad, he estado tanto tiempo separado de ellas. Ya el mal del país me iba invadiendo, algunas semanas mas, y caigo enfermo; pero he visto a las chiquitas y gracias a Dios están buenas y robustas.

—¿Y las habrá usted despertado? No hace una hora que las habia hecho dormir. ¡Mal padre! Pero ahora que pienso en ello, usted querrá tomar algo. Que desea usted ¿cenar o tomar una taza de té?

El coronel, a quien todo el tiempo de su viaje mortificó la idea de volver a su casa como un estraño, se sorprendió agradablemente al ver la graciosa vivacidad de la jóven. Por la primera vez se sentia tranquilo, feliz delante de ella; verla cumpliendo con tanta gracia sus deberes de huésped, era una dicha que nunca saboreara. En el momento en que ella entró para anunciarle que se le iba a servir la comida que se le habia preparado, Hermann, fluctuando aún, entre el placer y el encojimiento, le dijo:

—¿La molesto mucho, Lavinia?

—Ocupar no es molestar, y para mí es una felicidad el poder servirle en algo. Entretanto ayudaba al criado a preparar la mesa.

—Deje usted todo eso, se lo ruego, ha sido mui poco lo que he oido de su voz, al entrar. ¿Se quisiera usted sentar al piano y seguir cantando?

—Con toda mi alma.

—Volvió al piano y cantó tanto como el coronel quiso y hasta que la cena estuvo lista,—se levantó entónces para servirla y se sentó al frente del coronel, retirándole el plato cuando el criado no lo hacia con bastante presteza. Le contó mas tarde, y no sin algun embarazo, la visita de Rodolfo; pues por mucho trabajo que se diera para escojer las palabras y terjiversar las cosas, no lograba hacer ménos estraño este viaje tan inesperado, y realizado para pasar una hora con ella.

El coronel, que hasta entónces mostrara el mejor humor, se tornó pensativo, y bajando a una de sus niñitas que tenia sobre sus rodillas:

—Será inútil, dijo, que pregunte sobre si tenia algun sério motivo para venir, pues no se camina cincuenta leguas para detenerse por una hora, sin tener razones poderosas.

—No una visita de una hora, sino una hora de dulce espansion o conversacion íntima.

—Apénas si hiciera otro tanto un amante. ¡Cincuenta leguas para la espansion de una hora! Cuando se trata de una hermana, la razon que hai para hacer un viaje así, debe ser mui grave.

—¿Y si en efecto lo fuera, Hermann? dijo la jóven, mirando a su marido con tanta tranquilidad como firmeza, y tomando a las dos niñitas a quienes el padre habia dejado.

—Si lo fuera, repitió el coronel, convendrá usted que he de ir hácia un pensamiento mui poco agradable. ¿No vino para asegurarse de que no era usted desgraciada?

—Y ha partido con el convencimiento de que era feliz hasta donde es posible serlo.

—¿Olvida usted el momento de nuestra separacion?

—Quiere usted decir, que no todo marchaba bien entre nosotros, ¿no es esto? Es verdad, Hermann; pero segura como estoi de que usted se engañó entónces y confiando en que algun dia llegaría a convencerse de ello, no me desanimó su descontento y Rodolfo hubo de convenir al ver mi aspecto, que eran mentiras los rumores que hasta él llegaron.

—A tanto alcanzan sus palabras que no sé cómo responder a ellas..... Pero no es tiempo ya de que las niñas vayan a acostarse?

—Eva no quiere acostarse, quiere quedarse con mamá, gritó la pequeña Evelina pasando sus bracitos alrededor del hermoso cuello de Lavinia.

—¡Yo tampoco! yo tampoco! gritó Carlota.

—El coronel no se sentia con valor de resistir a sus ruegos, pero la jóven desprendiéndose de todas las manitas que se aferraban a ella, dijo con voz dulce pero grave.

—Nó, niñitas, cuando papá dice algo, Eva y Carlota deben obedecerle, díganle buenas noches y acuéstense como niñitas grandes.